

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Kulturális és Oktatási Bizottság

2007/0248(COD)

9.6.2008

VÉLEMÉNY

a Kulturális és Oktatási Bizottság részéről

a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság részére

az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló 2002/22/EK irányelv, az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló 2002/58/EK irányelv és a fogyasztóvédelmi együttműködésről szóló 2006/2004/EK rendelet módosítására irányuló európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó javaslatról
(COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

A vélemény előadója: Manolis Mavrommatis

PA_Legam

MÓDOSÍTÁSOK

Az Kulturális és Oktatási Bizottság felhívja a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele a következő módosításokat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály (14) preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(14) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a végfelhasználók – a 2002/21/EK irányelv 8. cikkében meghatározottak szerint – bármely, választásuk szerinti jogszerű tartalomhoz hozzá tudjanak férni és azt terjeszteni tudja, valamint hogy bármely jogszerű alkalmazást és/vagy szolgáltatást használni tudjanak. Az elektronikus hírközlés mind a fogyasztók, mind a vállalkozások körében egyre növekvő jelentősége folytán, a felhasználókat minden esetben teljes mértékben tájékoztatni kell az elektronikus hírközlési szolgáltatások terén a szolgáltató és/vagy a hálózatszolgáltató által bevezetett felhasználásbeli megszorításokról és/vagy korlátozásokról. Amennyiben nincs tényleges verseny, a nemzeti szabályozó hatóságoknak a 2002/19/EK irányelvben meghatározott korrekciós intézkedésekhez kell folyamodniuk annak biztosítására, hogy a felhasználók egyes tartalomtípusokhoz vagy alkalmazásokhoz való hozzáférését nem korlátozzák ésszerűtlenül.

Módosítás

(14) A versenyképes piacnak biztosítania kell, hogy a végfelhasználók – a 2002/21/EK irányelv 8. cikkében meghatározottak szerint – bármely, választásuk szerinti jogszerű tartalomhoz hozzá tudjanak férni és azt terjeszteni tudja, valamint hogy bármely jogszerű alkalmazást és/vagy szolgáltatást használni tudjanak. Az elektronikus hírközlés mind a fogyasztók, mind a vállalkozások körében egyre növekvő jelentősége folytán, a felhasználókat minden esetben teljes mértékben tájékoztatni kell az elektronikus hírközlési szolgáltatások terén a szolgáltató és/vagy a hálózatszolgáltató által bevezetett felhasználásbeli megszorításokról és/vagy korlátozásokról. Amennyiben nincs tényleges verseny, a nemzeti szabályozó hatóságoknak a 2002/19/EK irányelvben meghatározott korrekciós intézkedésekhez kell folyamodniuk annak biztosítására, hogy a felhasználók egyes **jogszerű** tartalomtípusokhoz vagy alkalmazásokhoz való hozzáférését nem korlátozzák ésszerűtlenül.

Indokolás

A preambulumbekzdés első részével összhangban szükséges ez a kiegészítés különösen a témakör (piaci verseny) tekintetében, amely csak jogszerű szolgáltatások, tartalom és alkalmazások közötti versennyel foglalkozhat.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 24 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(24) *A televíziós közvetítés az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló 2007. [...] -i európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott lineáris audiovizuális médiaszolgáltatás, amelyet médiaszolgáltató nyújt a műsorok egyidejű megtekintése céljából egy adott műsorrend alapján; egy médiaszolgáltató több audio- vagy audiovizuális műsorrendet is nyújthat (csatornák).*

Jogszabályban előírt továbbítási kötelezettségek alkalmazhatók, *de csak* meghatározott médiaszolgáltató által *szolgáltatott meghatározott műsorcsatornák* tekintetében. A tagállamoknak egyértelműen meg kell indokolniuk a nemzeti jogukban szereplő továbbítási kötelezettségeket annak érdekében, hogy e kötelezettségek átláthatók, arányosak és megfelelően meghatározottak legyenek. E tekintetben a továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályokat oly módon kell megfogalmazni, hogy azok elegendő ösztönzöt nyújtsanak az infrastruktúrába való hatékony befektetésre. A *a* továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályokat rendszeresen felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy azok lépést tartsanak a technológiai és piaci fejlődéssel, és hogy továbbra is arányosak legyenek az elérni kívánt célkitűzésekkel. *A technológiai és piaci feltételekben bekövetkező gyors változások miatt ezt a teljes körű felülvizsgálatot legalább három évenként el kell végezni, ami az összes érdekelttel folytatott nyilvános konzultációt tenne szükségessé.* Egy vagy több *műsorcsatorna* kiegészülhet a fogyatékkal élő felhasználók hozzáféréseinek javítására irányuló szolgáltatásokkal, mint

Módosítás

(24) Jogszabályban előírt továbbítási kötelezettségek alkalmazhatók meghatározott médiaszolgáltató által *nyújtott* meghatározott *rádiós, audiovizuális médiaszolgáltatások vagy kiegészítő szolgáltatások* tekintetében. *Az audiovizuális médiaszolgáltatásokat a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 89/552/EGK tanácsi irányelvet módosító 2007. december 11-i 2007/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (audiovizuális médiaszolgáltatási irányelv)¹ 1. cikkének a) pontja határozza meg.* A tagállamoknak egyértelműen meg kell indokolniuk a nemzeti jogukban szereplő továbbítási kötelezettségeket annak érdekében, hogy e kötelezettségek átláthatók, arányosak és megfelelően meghatározottak legyenek. E tekintetben a továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályokat oly módon kell megfogalmazni, hogy azok elegendő ösztönzöt nyújtsanak az infrastruktúrába való hatékony befektetésre. A továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályokat rendszeresen felül kell vizsgálni annak érdekében, hogy azok lépést tartsanak a technológiai és piaci fejlődéssel, és hogy továbbra is arányosak legyenek az elérni kívánt célkitűzésekkel. Egy vagy több *audiovizuális médiaszolgáltatás* kiegészülhet a fogyatékkal élő felhasználók hozzáféréseinek javítására irányuló szolgáltatásokkal, mint videószöveg-szolgáltatás, feliratozási szolgáltatás, *hangzó kísérőszöveg* vagy jelbeszéd.

videószöveg-szolgáltatás, feliratozási szolgáltatás, *audió* kísérőszöveg vagy jelbeszéd.

¹ *HL L 332., 2007.18.12., 27. o.*

Indokolás

Az új platformokra és szolgáltatásokra tekintettel, a 31. cikk időtállósága valamint annak érdekében, hogy a tagállamok biztosíthassák a nézők és hallgatók lineáris és adott esetben nem lineáris szolgáltatásokhoz való hozzáférését, az új audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelvvel összhangban e rendelkezés potenciális hatályát ki kell szélesíteni az audiovizuális médiaszolgáltatásokra. Ezt a (24) preambulumbekzdésnek is tükröznie kell.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 28 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(28) A technológiai fejlődés adatgyűjtő és azonosítóeszközökön alapuló új alkalmazások kifejlesztését teszi lehetővé, amelyek lehetnek rádiófrekvenciákat használó, vezeték nélküli eszközök. A rádiófrekvenciás azonosítók (RFID) például rádiófrekvenciákat használnak az egyedileg azonosított címkékről történő adatszerzéshez, amely adatok azután a már meglévő hírközlő hálózatokon továbbíthatók. Az ilyen technológiák széleskörű használata jelentős gazdasági és társadalmi előnyökkel járhat, és így hathatósan járulhat hozzá a belső piachoz, ha alkalmazásuk elfogadható a polgárok számára. Ennek elérése érdekében biztosítani kell az egyének alapvető jogainak – **különösen a magánélet és az adatvédelem tiszteletben tartásához való jognak** – a védelmét. Amennyiben ezeket az eszközöket nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlő hálózatokhoz kapcsolják vagy azok alapvető infrastruktúráként elektronikus hírközlési szolgáltatásokat használnak, a 2002/58/EK irányelv vonatkozó rendelkezéseit –

Módosítás

(28) A technológiai fejlődés adatgyűjtő és azonosítóeszközökön alapuló új alkalmazások kifejlesztését teszi lehetővé, amelyek lehetnek rádiófrekvenciákat használó, vezeték nélküli eszközök. A rádiófrekvenciás azonosítók (RFID) például rádiófrekvenciákat használnak az egyedileg azonosított címkékről történő adatszerzéshez, amely adatok azután a már meglévő hírközlő hálózatokon továbbíthatók. Az ilyen technológiák széleskörű használata jelentős gazdasági és társadalmi előnyökkel járhat, és így hathatósan járulhat hozzá a belső piachoz, ha alkalmazásuk elfogadható a polgárok számára. Ennek elérése érdekében biztosítani kell az egyének **összes, az Európai Unió alapjogi chartája szerinti** alapvető jogainak védelmét. Amennyiben ezeket az eszközöket nyilvánosan hozzáférhető elektronikus hírközlő hálózatokhoz kapcsolják vagy azok alapvető infrastruktúráként elektronikus hírközlési szolgáltatásokat használnak, a 2002/58/EK irányelv vonatkozó rendelkezéseit – beleértve a biztonságra, a

beleértve a biztonságra, a forgalommal és az helymeghatározással kapcsolatos adatokra, valamint a titkosságra vonatkozó rendelkezéseket is – kell alkalmazni.

forgalommal és az helymeghatározással kapcsolatos adatokra, valamint a titkosságra vonatkozó rendelkezéseket is – kell alkalmazni.

Indokolás

E témakörben fontos megemlíteni az Európai Unió alapjogi chartáját.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 30 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(30a) A 2002/58/EK irányelv átültetésére irányuló intézkedések végrehajtásakor a tagállamok hatóságai és bíróságai a jogszabályok nemzeti értelmezését ne csak az irányelvnek megfelelő módon tegyék, hanem bizonyosodjanak meg arról, hogy nem támaszkodnak-e az irányelv olyan értelmezésére, amely ellentétes az alapvető jogokkal vagy a közösségi jog más általános elveivel, mint például az arányosság elvével.

Indokolás

Ez a módosítás beépíti az Európai Bíróság Promusicae- Telefónica-ügyre vonatkozó döntését (2008. január 29.). A Bíróságnak e döntése megerősíti azt, hogy ezen irányelv végrehajtásakor a tagállamoknak meg kell bizonyosodniuk arról, hogy olyan értelmezést követnek-e, amely nem áll ellentmondásban az alapvető jogokkal és a közösségi jog más általános elveivel.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály 31 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(31) Elő kell írni, hogy a végrehajtási intézkedések közös követelménykészletet állapítsanak meg a magánélet védelme,

(31) Elő kell írni, hogy a végrehajtási intézkedések közös követelménykészletet állapítsanak meg a magánélet védelme,

valamint a belső piacon az elektronikus hírközlő hálózatok felhasználásával továbbított vagy feldolgozott személyes adatok megfelelő szintű biztonságának megvalósítása érdekében.

valamint a belső piacon az elektronikus hírközlő hálózatok **jogszerű** felhasználásával továbbított vagy feldolgozott személyes adatok megfelelő szintű biztonságának megvalósítása érdekében.

Indokolás

E rendelkezés hatáskörét korlátozni kell a jogszerű használatra, ezért nem vonatkozhat az elektronikus kommunikáció jogszerűtlen használataira.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ezt a cikket a fogyasztóvédelemre vonatkozó közösségi szabályok, különösen a 93/13/EK irányelv és a 97/7/EK irányelv, valamint a közösségi jognak megfelelő nemzeti szabályok sérelme nélkül kell alkalmazni.

Módosítás

(1) Ezt a cikket a fogyasztóvédelemre **és a médiaszolgáltatások nyújtásának átláthatóságáról szóló egyéb szabályokra** vonatkozó közösségi szabályok, különösen a **89/552/EGK** irányelv, a 93/13/EK irányelv, és a 97/7/EK irányelv valamint a közösségi jognak megfelelő nemzeti szabályok sérelme nélkül kell alkalmazni.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20. cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg

h) a biztonságot és az integritást befolyásoló eseményekkel és fenyegetésekkel, valamint a sebezhető pontokkal kapcsolatban a csatlakozást szolgáltató és/vagy a szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás által megtehető intézkedéseket.

Módosítás

h) a biztonságot és az integritást befolyásoló eseményekkel és fenyegetésekkel, valamint a sebezhető pontokkal, **illetve a szolgáltatás jogszerűtlen tevékenységek elkövetésére történő használatával** kapcsolatban a csatlakozást szolgáltató és/vagy a

szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás által megtehető intézkedéseket.

Indokolás

A 20. cikk (2) bekezdésének célja, hogy magas színvonalú információt biztosítson az előfizetőnek. A jogszerűtlen tevékenységek csökkentésére és megakadályozására irányuló csatlakozást és/vagy a szolgáltatásokat biztosító vállalkozások közötti megerősített együttműködésen alapuló környezetben lényeges, hogy az előfizetők egyértelmű tájékoztatást kapjanak arról, hogy a szolgáltatók milyen intézkedéseket tehetnek, amennyiben az előfizetők ilyen tevékenységet üznek. Ha az előfizetők tudatában vannak annak, milyen intézkedéseket fogadosíthatnak a szolgáltatók, kétszer is meggondolják mielőtt ilyen jogszerűtlen tevékenységbe kezdenének.

Módosítás 8

Írányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők – a szerződés megkötését megelőzően, majd ezt követően rendszeresen – egyértelmű tájékoztatást kapjanak a **jogszerű** tartalomhoz való tetszés szerinti hozzáféréssel és a **jogszerű** tartalom tetszés szerinti terjesztésével kapcsolatban, valamint az alkalmazások és a szolgáltatások tetszés szerinti **jogszerű** futtatásával kapcsolatban a szolgáltató által alkalmazott korlátozásokról.

Módosítás

(5) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az előfizetők és az elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó és/vagy elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások között szerződés jön létre, az előfizetők – a szerződés megkötését megelőzően, majd ezt követően rendszeresen – egyértelmű tájékoztatást kapjanak a tartalomhoz való tetszés szerinti hozzáféréssel és a tartalom tetszés szerinti terjesztésével kapcsolatban, valamint az alkalmazások és a szolgáltatások tetszés szerinti futtatásával kapcsolatban a szolgáltató által alkalmazott korlátozásokról.

Indokolás

A fogyasztókat minden a tartalomra, illetve szolgáltatásra vonatkozó hozzáférés valamint elosztás tekintetében – függetlenül attól hogy jogszerű vagy nem – tájékoztatni kell az összes korlátozásról.

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 12 pont

2002/22/EK irányelv

20 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(6a) A tagállamok biztosítják, hogy az előfizetőket egyértelműen értesítik a szerzői és szomszédos jogok ismételt megsértéséről annak érdekében, hogy ne folytassák jogszerűtlen tevékenységüket.

Indokolás

Az internetet meg kell tisztítani a jogszerűtlen magatartástól. Az előfizetőknek és a szolgáltatóknak együtt kellene működniük a kalózkodás és a jogszerűtlen online tevékenység elleni harcban.

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

28 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a végfelhasználók hozzá tudjanak férni a Közösségen belül nyújtott szolgáltatásokhoz, beleértve az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatásokat is, és használni tudják azokat; és

a) a végfelhasználók hozzá tudjanak férni a Közösségen belül nyújtott **jogszerű** szolgáltatásokhoz, beleértve az információs társadalommal kapcsolatos szolgáltatásokat is, és használni tudják azokat; és

Indokolás

A rendelkezés hatáskörét a jogszerű szolgáltatásokra kell korlátozni.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 16 pont

2002/22/EK irányelv

28 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A nemzeti szabályozó hatóságoknak eseti alapon meg kell tudniuk gátolni a számokhoz, illetve a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, amennyiben ezt **csalás** vagy rendeltetésellenes felhasználás indokolttá teszi.

Módosítás

A nemzeti szabályozó hatóságoknak eseti alapon meg kell tudniuk gátolni a számokhoz, illetve a szolgáltatásokhoz való hozzáférést, amennyiben ezt **jogszerűtlen és káros tevékenység** vagy rendeltetésellenes felhasználás indokolttá teszi.

Indokolás

Míg a Közösségen belül a végfelhasználóknak minden jogot biztosítani kell, hogy hozzáférjenek és használni tudják a jogszerű szolgáltatásokat, nincs ok arra, hogy ezt a jogot kiterjesszék a jogszerűtlen szolgáltatásokhoz való hozzáférésre és használatra is. A nemzeti szabályozási hatóságok a szolgáltatások letiltásának indokaként ne csak a rendeltetésellenes felhasználást, hanem bármely jogszerűtlen tevékenységet, beleértve a csalást is, felhozassák. Ez növelni fogja a szabályozási hatóságok lehetőségeit, hogy már fennálló illetve jövőbeli jogszerűtlen tevékenységekkel szemben fellépjenek.

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 19 pont

2002/22/EK irányelv

31 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállamok meghatározott rádiós és **televíziós műsorterjesztési és hozzáférhetőségi** szolgáltatások továbbítására vonatkozóan ésszerű továbbítási kötelezettségeket írhatnak elő a joghatóságuk alá tartozó, a nyilvánosság számára **rádió- vagy televízióműsorok** szétesztására szolgáló elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások számára abban az esetben, ha az ilyen hálózatok végfelhasználóinak jelentős hányada ezeket a hálózatokat használja a **rádió- és a televízióműsorok** vételének fő eszközeként. Ilyen kötelezettségek csak abban az esetben írhatók elő, ha a tagállamok által a nemzeti jogszabályaikban egyértelműen és

Módosítás

(1) A tagállamok meghatározott rádiós és **audiovizuális médiaszolgáltatások és kiegészítő** szolgáltatások továbbítására vonatkozóan ésszerű továbbítási kötelezettségeket írhatnak elő a joghatóságuk alá tartozó, a nyilvánosság számára rádiós vagy **audiovizuális médiaszolgáltatások** szétesztására szolgáló elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vállalkozások számára abban az esetben, ha az ilyen hálózatok végfelhasználóinak jelentős hányada ezeket a hálózatokat használja a **rádiós és audiovizuális médiaszolgáltatások** vételének fő eszközeként. Ilyen kötelezettségek csak abban az esetben írhatók elő, ha a tagállamok által

kifejezetten meghatározott közérdekű célok eléréséhez szükségesek, továbbá arányosak és átláthatók.

egyértelműen és kifejezetten meghatározott közérdekű célok eléréséhez szükségesek, továbbá arányosak és átláthatók.

Indokolás

Az új platformokra és szolgáltatásokra tekintettel, a 31. cikk időtállósága valamint annak érdekében, hogy a tagállamok biztosíthassák a nézők és hallgatók lineáris és adott esetben nem lineáris szolgáltatásokhoz való hozzáférését, az új audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelvvel összhangban e rendelkezés potenciális hatályát ki kell szélesíteni az audiovizuális médiaszolgáltatásokra. Ezt a (24) preambulumbekzdésnek is tükröznie kell.

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

1 cikk – 19 pont

2002/22/EK irányelv

31 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

A tagállamok a továbbítási kötelezettségeket **legalább háromévente** felülvizsgálják.

Módosítás

A tagállamok a továbbítási kötelezettségeket **rendszeresen** felülvizsgálják.

Indokolás

Tekintettel a tagállamok által választott különböző jogi eszközökre, a továbbítási kötelezettségre vonatkozó szabályok „legalább háromévenkénti” felülvizsgálatát előíró merev követelmény nem tűnik megfelelőnek.

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

2 cikk – 3 a pont (új)

2002/58/EK irányelv

5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3a. A 5. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok nemzeti jogszabályok révén biztosítják a nyilvános hírközlő hálózatok és a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatások

segítségével történő közlések és az azokra vonatkozó forgalmi adatok titkosságát. Különösen megtiltják a közlések és az azokra vonatkozó forgalmi adatok felhasználókon kívüli személyek által történő, az érintett felhasználó hozzájárulása nélküli meghallgatását, lehallgatását, tárolását vagy más módon történő elfogását vagy megfigyelését, kivéve, ha az ilyen személy a 15. cikk (1) bekezdésével, valamint az Európai Unió alapjogi chartájával összhangban jogszerűen jár el. Ez a bekezdés nem akadályozza a közlés továbbításához szükséges műszaki tárolást, a bizalmas adatkezelés elvének sérelme nélkül.”

Indokolás

Ezt az irányelvet az Európai Unió alapjogi chartájára való tekintettel is kell értelmezni. A charta hivatkozási pontként szolgál a bíróságok és a hatóságok számára. A Lisszaboni Szerződés az Európai Unió és tagállamai által tiszteletben tartandó jogok valódi katalógusaként hivatkozik a chartára.

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat – módosító jogszabály

2 cikk – 6 a pont (új)

2002/58/EK irányelv

15 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

6a. A 15. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok jogszabályi intézkedéseket fogadhatnak el az ezen irányelv 5. és 6. cikkében, 8. cikkének (1), (2), (3) és (4) bekezdésében, valamint 9. cikkében előírt jogok és kötelezettségek hatályának korlátozására vonatkozóan, ha az ilyen jellegű korlátozás - a 95/46/EK irányelv 13. cikkének (1) bekezdésében említettek szerint - egy demokratikus

társadalomban szükséges, megfelelő és arányos intézkedésnek minősül a nemzetbiztonság (vagyis az állam biztonsága), a honvédelem és a közbiztonság védelme érdekében, valamint a bűncselekmények, illetve az elektronikus hírközlési rendszer jogosulatlan használata megelőzésének, kivizsgálásának, felderítésének és üldözésének, továbbá mások jogainak és szabadságjogainak védelme biztosítása érdekében. E célból a tagállamok többek között jogszabályi intézkedéseket fogadhatnak el az adatoknak az e bekezdésben megállapított indokok alapján korlátozott ideig történő visszatartására vonatkozóan. Az e bekezdésben említett valamennyi intézkedésnek összhangban kell lennie a közösségi jog általános elveivel, beleértve az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkének (1) és (2) bekezdésében említetteket.”

Indokolás

Az elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv kiegészíti az 1995-ös magánéletre vonatkozó keretirányelvet, valamint a 15. cikket a magánéletre vonatkozó keretirányelv 13. cikke fényében kell értelmezni. E módosítás célja a jogbiztonság növelése, amint azt az Európai Bíróság közelmúltbeli ítélezési gyakorlata (C-275/06) is megerősít.

ELJÁRÁS

Cím	Elektronikus hírközlő hálózatok és szolgáltatások, a magánélet és a fogyasztók védelme
Hivatkozások	COM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD)
Illetékes bizottság	IMCO
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	CULT 10.12.2007
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Manolis Mavrommatis 17.1.2008
Vizsgálat a bizottságban	6.5.2008
Az elfogadás dátuma	2.6.2008
A zárószavazás eredménye	+: 12 -: 4 0: 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Katerina Batzeli, Ivo Belet, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Claire Gibault, Lissy Gröner, Mikel Irujo Amezaga, Manolis Mavrommatis, Ljudmila Novak, Doris Pack, Christa Prets, Karin Resetarits, Pál Schmitt, Thomas Wise
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Victor Boștinaru, Elisabeth Morin, Ewa Tomaszewska